

PROGRAM

ČETVRTAK, 20. listopada 2022., crkva sv. Kvirina

- 7:00 Polazak autobusa iz Zagreba
11:00 Dolazak u Krk (hotel Dražica)
- 12:00 **Svečano otvorenje Skupa** (crkva sv. Kvirina)
13:00 Stanka i domjenak
- 15:00 *Prva sekcija*, crkva sv. Kvirina
voditeljice sekcije: Silvana Vranić, Vida Vukoja
- Margaret Dimitrova** – *The Song of songs* in the *First* and *Second Beram breviaries*
- Johannes Reinhart** – Jezik oracija u hrvatskoglagoljskom misalu
- Giorgio Ziffer** – Le pericopi glagolitiche della *Vita Constantini*. La storia degli studi
- Ante Crnčević** – Od jezika liturgije do liturgije jezika. Teološki naglasci za raspravu o liturgijskome jeziku
- 16:30 Kraća stanaka
- 16:45 *Druga sekcija*, crkva sv. Kvirina
voditelji sekcije: Jasna Vince, Mateo Žagar
- Krassimir Stantchev** – Един непознат фрагмент от средновековен хърватски глаголически ръкопис в град Фабриано
- Julia Verkholantsev** – The Slavic letters of St. Jerome: the refutation of the legend, or, how the translator of the *Vulgate* ceased to be an Apostle of the Slavs
- Vesna Badurina Stipčević** – Hrvatskoglagoljska apokrifna »evanđelja djetinjstva«
- Václav Čermák** – Sveti Florijan u hrvatskoglagoljskim liturgijskim knjigama
- 19:00 Večera (hotel Dražica)

PETAK, 21. listopada 2022., hotel Dražica

- 9:00 *Treća sekcija*, dvorana 1
voditelji sekcije: Milan Mihaljević,
Johannes Reinhart
- Andrew R. Corin** – Varijacija u tekstu *Prve knjige o Samuelu* u hrvatskoglagoljskim brevijarima
- Jiří Dynda** – The extent of the early Old Church Slavonic translation of the *Pentateuch* preserved in the Croatian Glagolitic breviaries and missals
- Četvrta sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Mehmed Kardaš, Ana Šimić
- Алексей Пентковский** – Язык, алфавит, обряд: средневековая парадигма в Новое время
- Kristian Paskojević** – Novi prilozi paleografskom opisu *Kvarezimala / Tlmačenja od muki* pisara Šimuna Grebla

	<p>Jagoda Jurić Kappel – Prevoditeljsko-prerađivački postupak hrvatskih glagoljaša u brevijarskim prijepisima teksta <i>Otkrivenja</i></p> <p>Josip Galić i Viacheslav Kozak – Jezik odlomka Pseudoeuzebijeve poslanice Damazu iz Berčićeve zbirke</p>	<p>Barbara Lomagistro – Glagoljica u dalmatinskom multigrafizmu</p> <p>Kristijan Juran – O uporabi ćirilice u Šibeniku tijekom 16. stoljeća</p>
10:30	Kraća stanka	
10:45	<p><i>Peta sekcija</i>, dvorana 1 voditelji sekcije: Antoaneta Granberg, Jozo Vela</p> <p>Искра Христова-Шомова – Старите славјански преводи на <i>Книгите на Макавеите</i></p> <p>Aneta Dimitrova – Fragments and versions of the homily <i>In vanam vitam / De salute animae</i> (CPG 4031 / 4622) in Croatian Glagolitic miscellanies</p> <p>Petra Stankovska – <i>Pjesma nad pjesmama</i> u hrvatskoglagoljskom <i>Pariškom zborniku</i> iz 1375. godine</p> <p>Milan Mihaljević – Prijevod bule pape Bonifacija IX. <i>Superni benignitas conditoris</i> u hrvatskoglagoljskim brevijarima</p>	<p><i>Šesta sekcija</i>, dvorana 2 voditelji sekcije: Marko Brkljačić, Domagoj Runje</p> <p>Mirko Jankov – Pučki crkveni napjevi glagoljaških korijena u vremenu današnjice – primjenjivost u liturgijskoj i koncertnoj praksi (primjeri iz triju mjesta bliže splitske okolice)</p> <p>Izak Špralja – O glagoljaškome pjevanju – nove spoznaje</p> <p>Sanja Zubčić – Kako čitati hrvatskoglagoljske tekstove</p> <p>Slavko Kovačić – Predavanje staroslavenskoga jezika na bogoslovnom učilištu privremenoga pokrajinskog glagoljaškog sjemeništa u Zadru</p>
12:15	Kraća stanka	
12:30	<p><i>Sedma sekcija</i>, dvorana 1 voditelji sekcije: Dajana Ćosić, Václav Čermák</p> <p>Alexey A. Gippius, Savva M. Mikheev – Glagolitic inscriptions newly discovered in Novgorod</p> <p>Heinz Miklas, Inna Dimitrova – Once again about the northern and southern ways of origin of Croatian Glagoliticism</p> <p>Marek Krejčí – Proučavanje glagoljaške kulturne baštine u češkom i moravskom svećenstvu</p> <p>Martina Kramarić – Prijevod staročeškoga <i>Pasionála</i> na starohrvatski jezik zapisan u <i>Petrisovu zborniku</i> (1468.)</p>	<p><i>Osma sekcija</i>, dvorana 2 voditelji sekcije: Ante Crnčević, Kristijan Kuhar</p> <p>Ljubica Jovanović – The role of theology in Cyrillo-Methodian mission to the Slavs</p> <p>Silvio Koščak – Liturgijska izlaganja u hrvatskoglagoljskoj tradiciji</p> <p>Milica Lukić, Vera Blažević Krezić – Odjeci reformacije i protureformacije / katoličke obnove u novijoj povijesti hrvatskoga glagolizma</p> <p>Tomislav Mrkonjić, Zlatko Vlahek – Prinos Dragutina Kniewalda uvođenju živoga narodnog jezika u bogoslužje Rimokatoličke Crkve na Drugom vatikanskom saboru</p>
14:00	Ručak	

15:00 *Deveta sekcija, dvorana 1*
voditeljice sekcije: Margaret Dimitrova,
Andrea Radošević

Александра Ѓуркова – Линеаризација на
заменските форми во македонските
црковнословенски текстови

Liljana Makarijoska, Marinka Šimić –
Glosiranje u hrvatskim i makedonskim
crkvenoslavenskim tekstovima

Antoaneta Granberg – The transmission of
the Byzantine *Alexander Romance* in Slavonic,
14th–16th centuries

Mateo Žagar – Suodnos ličkih glagoljskih
misala u 14. stoljeću

Franjo Velčić – Tragom dvaju
srednjovjekovnih glagoljskih kodeksa u
posjedu osorskog arhiđakona Matije Sovića
(† 1774.)

Deseta sekcija, dvorana 2
voditeljice sekcije: Vesna Badurina
Stipčević, Petra Stankovska

Tanja Kuštović – *Abrahamova vizija* u dvama
glagoljskim i jednom ćirilичnom rukopisu

Igor Medić, Ana Mihaljević – Lik Marije
Magdalene u hrvatskoglagoljčnim brevijarima

Josip Vučković – Kasnosrednjovjekovna
Legenda o Antikristu u hrvatskoglagoljskoj
književnosti

Marija-Ana Dürriegl, Stella Fatović-Ferenčić
– Od riječi do procedure – iz istraživanja
hrvatskoglagoljskih ljekaruša

16:45 Stručni izlet u Jurandvor i Vrbnik (večera)

SUBOTA, 22. listopada 2022., hotel Dražica

9:00 *Jedanaesta sekcija, dvorana 1*
voditelji sekcije: Kristijan Juran, Kristian
Paskojević

Marko Medved – Nepoznata povijest
redovništva u Rijeci kao središtu glagoljaštva

Anton Bozanić – Uloga glagoljskih notara
16./17. stoljeća u životu lošinjskoga puka

Ivan Botica – Novo u hrvatskoglagoljskom
notarijatu iz Dubašnice na otoku Krku

Tomislav Galović – Glagoljaš pop Ivan
Feretić (1769. – 1839.) i njegovo
historiografsko djelo *Fragmen historiae /*
Komad skazanja i povidanja

Dvanaesta sekcija, dvorana 2
voditeljice sekcije: Aneta Dimitrova,
Sandra Požar

Erich Renhart – Encoding liturgical books –
challenges and solutions

**Marijana Tomić, Ivana Petešić Šušak, Laura
Grzunov** – Izvedbene pretpostavke digitalne
knjižnice glagoljskih fragmenata

Achim Rabus – Computer-supported
handwritten text recognition for Croatian
Glagolitic: new developments

Andrea Radošević – Povezivanje digitalnih
baza Staroslavenskoga instituta

10:30 Kraća stanika

10:45 *Trinaesta sekcija, dvorana 1*
voditelji sekcije: Ivan Botica, Sanja Zubčić

Ivana Eterović, Juraj Matej Kovač – Izdanja
senjske glagoljske tiskare kao izvor
Akademijina *Rječnika hrvatskoga ili srpskoga*
jezika

Četrnaesta sekcija, dvorana 2
voditeljice sekcije: Jagoda Jurić Kappel,
Ana Mihaljević

Jozo Vela – O značajkama pisara Vida iz
Omišlja

- Silvana Vranić** – Kurelčevo izdanje Budinićevih *Psalama*
- Elvis Orbanić** – Glagoljski rukopisi u nakladničkoj niši Državnoga arhiva u Pazinu
- Kristijan Kuhar, Sandra Požar** – Podjela hrvatskoglagoljskih misala u svjetlu primjene statističkih postupaka
- 12:15 Kraća stanka
- 12:30 *Petnaesta sekcija*, dvorana 1
voditeljice sekcije: Tanja Kuštović, Marinka Šimić
- Jasna Vince** – Zamjenički parovi u hrvatskoglagoljskim tekstovima
- Samanta Milotić Bančić** – Slogotvorni sonanti u tekstovima *Grškovićeva zbornika*
- Katarina Lozić Knezović** – O priložima u *Klimantovićevu zborniku I*
- Vladislav Knoll** – Jezik *Služebnika* Josefa Vajsa u okviru novocrkvenoslavenskih inačica
- Dajana Ćosić** – Izražavanje buduće radnje u *Brevijaru Vida Omišljanina*
- Mehmed Kardaš, Erma Ramić-Kunić** – Leksik *Druge Pavlove poslanice Korinćanima* u bosanskim i hrvatskoglagoljskim apostolima
- Domagoj Runje** – Tekstne inačice u *Knjizi o Ruti iz Brevijara Vida Omišljanina*
- Šesnaesta sekcija*, dvorana 2
voditelji sekcije: Igor Medić, Marijana Tomić
- Ana Šimić** – Glagoljaši u Zuckerbergovoj galaksiji
- Marko Brkljačić** – Upravljanje komunikacijskim efektima popularizacije hrvatskoglagoljske baštine
- Ana Mihaljević, Josip Mihaljević** – Mrežna inačica *Rječnika crkvenoslavenskoga jezika hrvatske redakcije*
- Gordana Čupković** – Čakavsko-štokavske osobitosti Hrabrićeve knjižice zaklinjanja
- 14:00 Ručak (hotel Dražica)
- 15:00 Okrugli stol *Istraživanje glagoljaštva u Hrvatskoj i svijetu*
- 16:30 Zatvaranje Skupa
- 18:00 Otvorenje izložbe Branka Kukurina *Za Branka Fučića slovo tražeć* u Malinskoj (DUBoak – Interpretacijski centar maritimne baštine)
Povratak u Zagreb